



LTR6G363E

RO Manual de utilizare | **Mașină de spălat rufe**



Bine ați venit la AEG! Vă mulțumim pentru că ați ales produsul nostru.



A găsi sfaturi privind utilizarea, broșuri, informații pentru depanare, service și reparații:

www.aeg.com/support

Ne rezervăm dreptul asupra efectuării de modificări.

CUPRINS

1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA.....	2
2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ.....	4
3. DESCRIEREA PRODUSULUI.....	6
4. DATE TEHNICE.....	8
5. INSTALAREA.....	8
6. PANOUL DE COMANDĂ.....	12
7. TABELUL PROGRAMELOR.....	14
8. OPȚIUNI.....	18
9. SETĂRI.....	20
10. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE.....	22
11. UTILIZAREA ZILNICĂ.....	22
12. INFORMAȚII ȘI SFATURI.....	26
13. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA.....	28
14. DEPANARE.....	32
15. VALORI DE CONSUM.....	35
16. GHID RAPID.....	36
17. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL.....	38

1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA



Înainte de a începe instalarea și de a utiliza acest aparat, citiți cu atenție instrucțiunile furnizate.

Producătorul nu este responsabil pentru eventuale vătămări sau pagube rezultate din instalarea sau utilizarea incorectă.

Păstrați permanent instrucțiunile într-un loc sigur și accesibil pentru consultare ulterioară.

1.1 Siguranța copiilor și a persoanelor vulnerabile

- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta mai mare de 8 ani, de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoanele ne-experimentate doar sub supraveghere sau după o scurtă instruire care să le

ofere informațiile necesare despre utilizarea în siguranță a aparatului și care să le permită să înțeleagă pericolele la care se expun.

- Copiii cu vârsta între 3 și 8 ani și persoanele cu dizabilități profunde și complexe nu trebuie lăsate să se apropie de aparat dacă nu sunt supravegheate permanent.
- Copiii cu vârsta mai mică de 3 ani nu trebuie lăsați să se apropie de aparat dacă nu sunt supravegheați permanent.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Nu lăsați ambalajele la îndemâna copiilor și aruncați-le conform reglementărilor.
- Nu lăsați detergenții la îndemâna copiilor.
- Nu lăsați copiii și animalele să se apropie de aparat atunci când ușa este deschisă.
- Dacă aparatul are un dispozitiv de siguranță pentru copii, acesta trebuie activat.
- Copiii nu vor realiza operațiunile de curățare sau de întreținere care revin utilizatorului aparatului fără a fi supravegheați.

1.2 Informații generale privind siguranța

- Acest aparat este destinat doar pentru spălarea rufelor de tip casnic, care pot fi spălate în mașina de spălat.
- Acest aparat este proiectat pentru uz casnic utilizarea în locuințe individuale într-un mediu interior.
- Acest aparat electrocasnic poate fi utilizat în birouri, camere de oaspeți, camere de oaspeți cu paturi și mic dejun, case de oaspeți în cadrul fermelor și alte spații de cazare similare, în care această utilizare nu depășește (media) nivelurile de utilizare domestică.
- Nu modificați specificațiile acestui aparat.
- Încărcătura maximă a aparatului este 6 kg. Nu depășiți sarcina maximă a fiecărui program (consultați capitolul „Programe”).

- Presiunea de alimentare cu apă din punctul de racord la rețeaua de apă trebuie să fie între 0,5 bar (0,05 MPa) și 10 bar (1.0 MPa).
- Fanta de aerisire din bază nu trebuie să fie blocate de mocheta, covor sau orice alt material folosit la acoperirea pardoselii.
- Aparatul trebuie conectat la rețeaua de apă folosind noile seturi de furtunuri furnizate sau alte noi seturi de furtunuri furnizate de Centrul de service autorizat.
- Seturile vechi de furtunuri nu trebuie refolosite.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de centrul de service autorizat al acestuia sau de persoane cu o calificare similară pentru a se evita electrocutarea.
- Înainte de a efectua orice operațiune de întreținere, opriți aparatul și scoateți ștecherul din priză.
- Nu folosiți apă pulverizată cu presiune ridicată sau abur pentru curățarea aparatului.
- Curățați aparatul cu o lavetă umedă. Utilizați numai detergenți neutri. Nu folosiți niciun produs abraziv, burete abraziv, solvent sau obiect metalic.

2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

2.1 Instalarea



Instalarea trebuie să respecte reglementările naționale corespunzătoare.

- Scoateți toate ambalajele și buloanele de transport, inclusiv bucșa din cauciuc cu distanțator din plastic.
- Păstrați șuruburile de transport într-un loc sigur. Dacă aparatul va fi mutat pe viitor, acestea trebuie fixate din nou pentru a bloca tamburul și pentru a-l proteja de deteriorare.
- Aveți întotdeauna grijă când mutați aparatul deoarece acesta este greu.

Folosiți întotdeauna mănuși de protecție și încălțăminte închisă.

- Urmați instrucțiunile de instalare furnizate împreună cu aparatul.
- Dacă aparatul este deteriorat, nu îl instalați sau utilizați.
- Nu instalați sau utilizați aparatul în locuri în care temperatura poate fi sub 0°C sau direct expus intemperiilor.
- Suprafața podelei pe care aparatul va fi instalat trebuie să fie plată, stabilă, rezistentă la căldură și curată.
- Asigurați circulația aerului între aparat și podea.
- Atunci când aparatul se află în poziția sa permanentă, verificați dacă este adus la nivel cu ajutorul unei nivele cu bulă de aer. Dacă nu este, reglați picioarele acestuia.

- Nu instalați aparatul direct deasupra scurgerii din pardoseală.
- Nu pulverizați apă pe aparat și nu îl expuneți la umiditate excesivă.
- Nu instalați aparatul în locuri care nu permit deschiderea completă a capacului acestuia.
- Nu așezați niciun recipient închis pentru colectarea posibilelor scurgeri de apă de sub aparat. Contactați Centrul de service autorizat pentru a afla ce accesorii pot fi utilizate.

2.2 Conexiunea la rețeaua electrică

AVERTISMENT!

Pericol de incendiu și electrocutare.

- **AVERTISMENT:** Acest aparat este proiectat pentru a fi instalat / conectat la o împământare din clădire.
- Utilizați întotdeauna o priză cu protecție (împământare) contra electrocutării, montată corect.
- Asigurați-vă că parametrii de pe plăcuța cu date tehnice sunt compatibili cu valorile nominale ale sursei de alimentare.
- Nu folosiți prize multiple și cabluri prelungitoare.
- Procedați cu atenție pentru a nu deteriora ștecherul și cablul de alimentare electrică. Dacă este necesară înlocuirea cablului de alimentare, acesta trebuie înlocuit numai de către Centrul de service autorizat.
- Introduceți ștecherul în priză numai după încheierea procedurii de instalare. Asigurați accesul la priză după instalare.
- Nu atingeți cablul de alimentare sau ștecherul cu mâinile ude.
- Nu trageți de cablul de alimentare pentru a scoate din priză aparatul. Trageți întotdeauna de ștecher.

2.3 Racordarea la apă

- Apa de alimentare nu trebuie să depășească 25°C.
- Nu deteriorați furtunurile de apă.
- Înainte de conectarea la țevi noi, țevi care nu au fost folosite mult timp, la care s-au făcut lucrări de reparație sau au fost montate noi dispozitive (apometre, etc.), lăsați să curgă apa până când aceasta devine curată și limpede.

- Asigurați-vă că nu sunt pierderi vizibile de apă în timpul și după prima utilizare a aparatului.
- Nu folosiți un furtun prelungitor dacă furtunurile de alimentare sunt prea scurte. Adresați-vă Centrului de service autorizat pentru înlocuirea furtunului de alimentare.
- Când despachetați aparatul, este posibil să vedeți cum curge apă din furtunul de evacuare. Aceasta se datorează testării aparatului cu apă în fabrică.
- Puteți prelungi furtunul de evacuare până la maxim 400 cm. Contactați Centrul de service autorizat pentru alt furtun de evacuare și prelungitorul.
- Asigurați accesul la robinet după instalare.

2.4 Modul de utilizare

AVERTISMENT!

Pericol de rănire, electrocutare, incendiu, arsuri sau de deteriorare a aparatului.

- Respectați instrucțiunile de siguranță de pe ambalajul detergentului.
- Produsele inflamabile sau obiectele umezite cu produse inflamabile nu trebuie introduse în aparat, nici puse alături sau deasupra acestuia.
- Nu spălați țesăturile care sunt foarte murdare cu ulei, grăsime sau alte substanțe pline de grăsime. Se pot deteriora piesele din cauciuc ale mașinii de spălat rufe. Prespălați manual astfel de țesături înainte de a le încărca în mașina de spălat rufe.
- Asigurați-vă că îndepărtați toate obiectele metalice din rufe.

2.5 Serviciul de asistență tehnică

- Pentru a repara aparatul contactați Centrul de service autorizat. Utilizați doar piese de schimb originale.
- Rețineți că reparațiile făcute în regie proprie sau care nu sunt făcute de profesioniști pot afecta siguranța și pot anula garanția.
- Următoarele piese de schimb sunt disponibile timp de cel puțin 10 ani după încetarea producției modelului: motor și perile motorului, transmisia dintre motor și tambur, pompe, amortizoare și arcuri, tamburul de spălare, tridentul tamburului și

angrenajele cu bilă corespunzătoare, radiatoare și elemente de încălzire, inclusiv pompe de căldură, conduce și echipamentul corespunzător, inclusiv furtunuri, supape, filtre și opritoare de apă, plăci cu circuite imprimate, afișaje electronice, comutatoare de presiune, termostate și senzori, software și firmware, inclusiv software de resetare, ușa, balamaua și garniturile ușii, alte garnituri, sistemul de închidere a ușii, accesorii de plastic, cum ar fi dozatoarele de detergent. Durata poate fi mai mare în țara dvs. Pentru mai multe informații, vă rugăm să vizitați site-ul nostru web.

- Rețineți că unele piese de schimb sunt disponibile doar la reparatorii profesioniști și nu toate piesele de schimb sunt relevante pentru toate modelele.
- Referitor la becul (becurile) din acest produs și becurile de schimb vândute separat: Aceste becuri sunt concepute pentru a suporta situațiile fizice extreme din aparatele electrocasnice, cum ar fi cele de temperatură, vibrație, umiditate

sau au rolul de a semnaliza informații privitoare la starea operațională a aparatului. Acestea nu sunt destinate utilizării în alte aplicații și nu sunt adecvate pentru iluminarea camerelor din locuință.

2.6 Aruncarea la gunoi

AVERTISMENT!

Pericol de rănire sau sufocare.

- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare electrică și cea de apă.
- Tăiați cablul de alimentare de la rețea chiar de lângă aparat și aruncați-l.
- Scoateți încuietoarea ușii pentru a nu permite copiilor sau animalelor de companie să rămână blocați în tambur.
- Eliminați aparatul în conformitate cu cerințele locale pentru eliminarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE).

3. DESCRIEREA PRODUSULUI

3.1 Funcții speciale

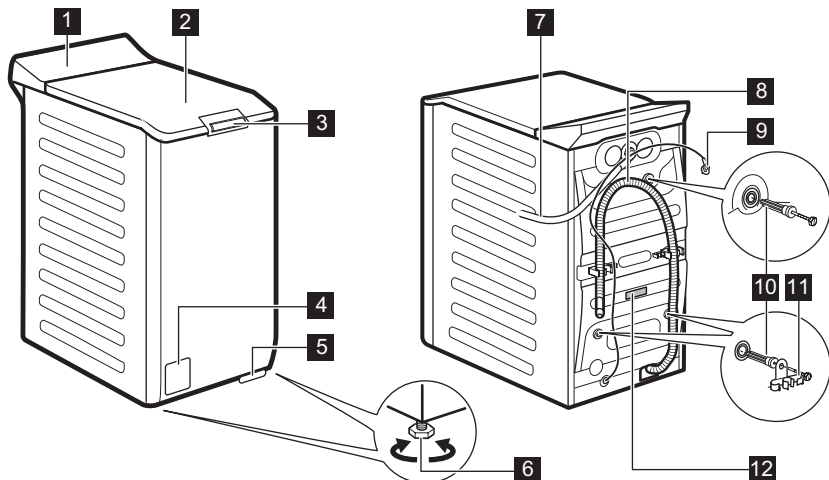
Noua dvs. mașină de spălat rufe îndeplinește toate cerințele moderne pentru tratarea eficientă a rufelor cu un consum redus de apă, energie și detergent și asigură o îngrijire corespunzătoare a țesăturilor.

- Funcția **ProSense System** detectează cantitatea de rufe stabilind durata programului în 30 de secunde. Programul de spălare este adaptat la încărcătura de

rufe și tipul țesăturii fără a consuma mai mult timp, energie și apă decât este necesar.

- Opțiunea **Pete pre-tratează** petele persistente optimizând eficiența agentului de îndepărtare a petelor.
- Datorită opțiunii , balsamul de rufe este distribuit uniform pe rufe și penetrează adânc fibrele țesăturii favorizând o catifelare perfectă.

3.2 Prezentare generală a aparatului

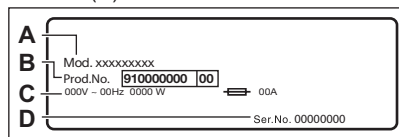


- 1** Panou de comandă
- 2** Capac
- 3** Mâner de deschidere capac
- 4** Filtru de la pompa de evacuare
- 5** Mâner pentru deplasarea aparatului
- 6** Picioare pentru aducerea la nivel a aparatului

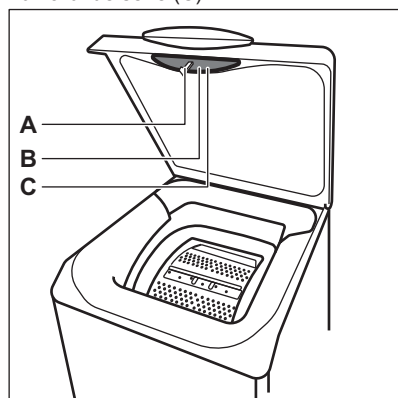
- 7** Furtun de alimentare cu apă
- 8** Furtun de evacuare
- 9** Cablu de alimentare
- 10** Șuruburi pentru transport
- 11** Suport pentru furtun
- 12** Plăcuță cu date tehnice

Informații pentru înregistrarea produsului.

Plăcuța cu date tehnice specifică numele modelului (A) , numărul produsului (B), tensiunea electrică nominală (C) și numărul de serie (D).



Eticheta cu informații specifică numele modelului (A), numărul produsului (B) și numărul de serie (C).



4. DATE TEHNICE

Dimensiuni	Lățime/ Înălțime/ Adâncime totală	39,7 cm /90,3 cm /59,9 cm
Conexiunea la rețeaua electrică	Tensiunea electrică	230 V
	Putere generală	2100 W
	Siguranță fuzibilă	10 A
	Frecvența	50 Hz
Nivel de protecție împotriva pătrunderii particulelor solide și a umidității asigurat de capacul de protecție, cu excepția cazului în care echipamentul de joasă tensiune nu este protejat împotriva umidității		IPX4
Presiunea de alimentare cu apă	Minim	0,5 bar (0,05 MPa)
	Maxim	10 bar (1,0 MPa)
Alimentarea cu apă ¹⁾		Apă rece
Încărcătură maximă	Bumbac	6 kg
Viteză centrifugare	Viteza maximă de centrifugare	1251 rpm

¹⁾ Racordați furtunul de alimentare cu apă la un robinet cu filet 3/4"

5. INSTALAREA

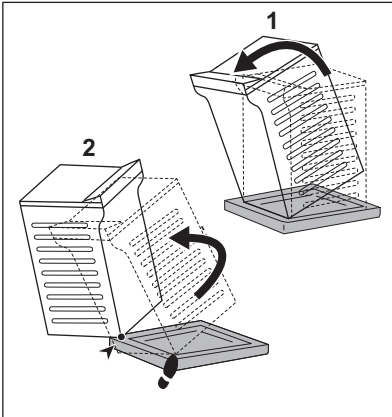


AVERTISMENT!

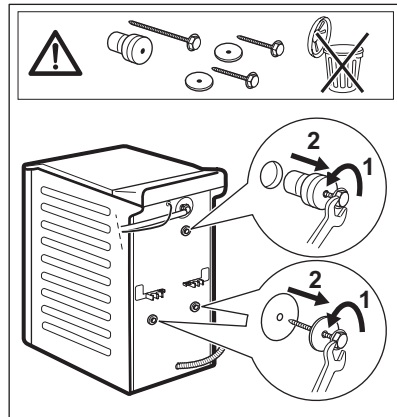
Consultați capitolele privind siguranța.

5.1 Despachetare și poziționare

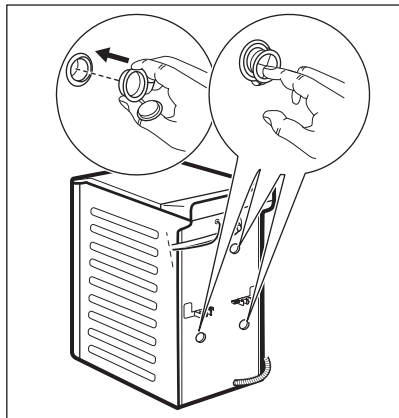
1.



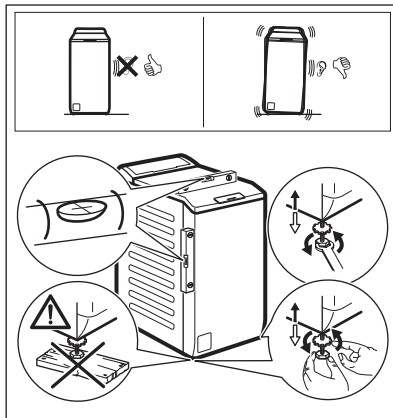
2.



3.



4.



Reglați aparatul corect pentru a preveni apariția vibrațiilor, zgomotului și a mișcării aparatului în timpul funcționării acestuia.



AVERTISMENT!

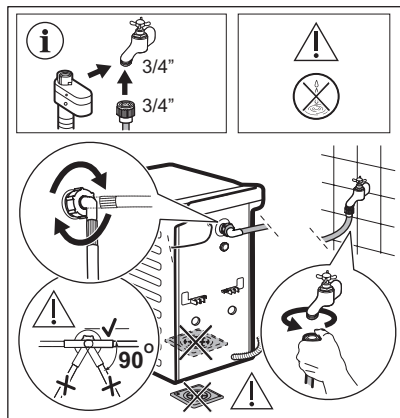
Nu puneți carton, lemn sau materiale similare sub picioarele aparatului pentru a regla nivelul.



Asigurați-vă că mochetele nu opresc circulația aerului sub aparat. Asigurați-vă că aparatul nu atinge peretele sau alte unități.

Recomandăm păstrarea ambalajelor și a șuruburilor de transport pentru transportarea aparatului.

5.2 Furtunul de alimentare cu apă



Accesorii livrate împreună cu aparatul pot varia în funcție de model.



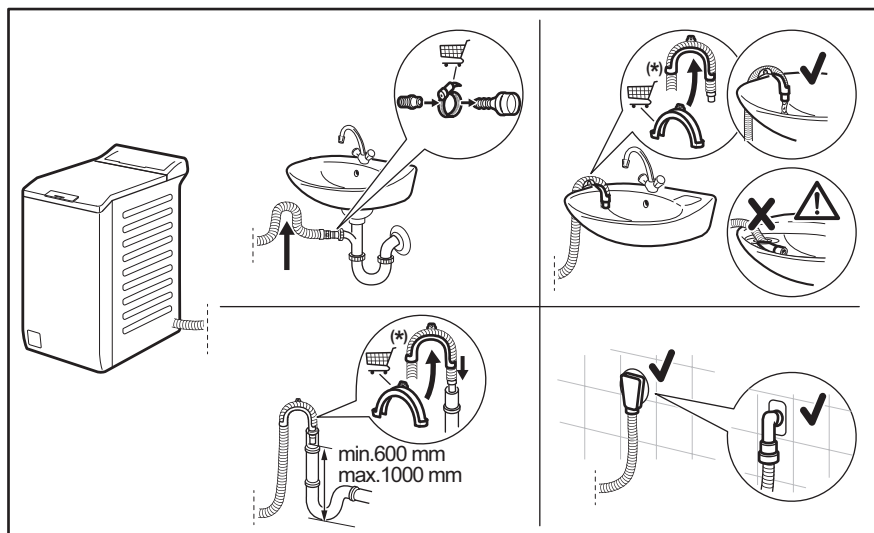
Asigurați-vă că furtunile nu sunt deteriorate și că nu există pierderi pe la racorduri. Nu folosiți un furtun prelungitor dacă furtunile de alimentare sunt prea scurte. Adresați-vă centrului de service pentru un furtun de alimentare cu apă de schimb.

Unele modele pot conține furtun de alimentare cu dispozitiv de oprire a apei. Acesta previne scurgerile din furtun din cauza învechirii sale naturale.

Sectorul din fereastră indică această defecțiune. Dacă se întâmplă acest lucru, închideți robinetul de apă și contactați centrul de service autorizat pentru informații privind înlocuirea furtunului.

Piese de schimb pot fi schimbate fără notificare prealabilă. Cumpărați accesorii de la un furnizor autorizat.

5.3 Evacuarea apei





Poate fi modificat fără notificare prealabilă.

Furtunul de evacuare trebuie să stea la o înălțime minimă de 600 mm și maximă de 1000 mm. Puteți prelungi furtunul de evacuare până la maxim 4000 mm. Contactați centrul de service autorizat pentru alt furtun de evacuare și prelungitorul.

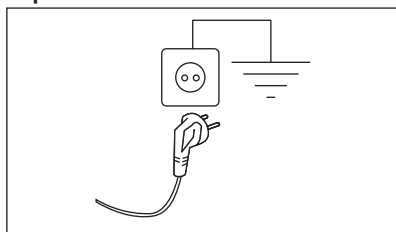
5.4 Conexiunea la rețeaua electrică

La sfârșitul instalării puteți conecta ștecherul la priză.

Plăcuța cu date tehnice și capitolul „Date tehnice” indică tensiunea electrică corespunzătoare. Asigurați-vă că acestea sunt compatibile cu cele ale sursei de alimentare electrică.

Verificați dacă instalația electrică din locuință poate suporta puterea maximă necesară, luând în considerare și celelalte aparate pot fi utilizate.

Conectați aparatul la o priză cu împământare.



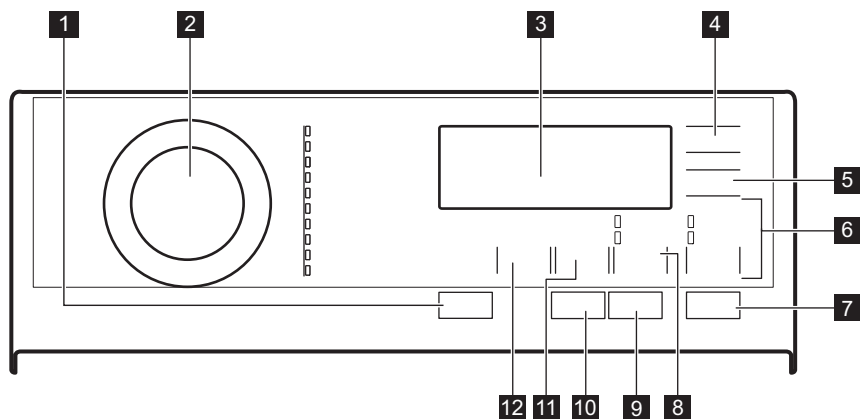
Cablul de alimentare trebuie să fie ușor accesibil după instalarea aparatului.

Pentru lucrările electrice necesare la instalarea aparatului, contactați Centrul de service autorizat.

Producătorul nu își asumă nicio responsabilitate pentru daunele sau pentru leziunile provocate din cauza nerespectării măsurilor de precauție privind siguranța.

6. PANOUL DE COMANDĂ

6.1 Descrierea panoului de comandă



1 Pornit/Oprit buton de apăsare ①

2 Disc selector programe

3 Afișaj

4 Pornire întârziată buton tactil ⌚

5 Economie timp buton tactil ⌚➔

6 Rinse buton tactil de omitere 
 • Clătire suplimentară opțiune 
 • Doar clătire opțiune 

7 Start/Pauză buton tactil ▶||

8 Pete/Prespălare buton tactil de omitere



• Pete opțiune 

• Prespălare opțiune 

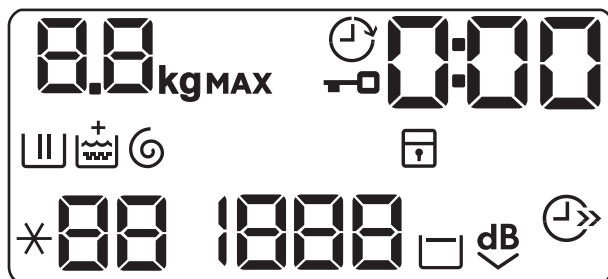
9 Anti-allergy buton tactil 

10 Detergent lichid buton tactil 

11 Centrifugare buton tactil de reducere ⌚

12 Temperatura buton tactil 

6.2 Afișajul



	Indicatorul kg clipește în timpul estimării încărcăturii de rufe.
MAX	Indicator cantitate maximă de rufe. Acesta clipește când încărcătura de rufe depășește încărcătura maximă declarată pentru programul selectat.
	Indicator pentru Capac blocat.
	Indicator pentru pornire întârziată.
	Indicatorul digital poate arăta: - Durata programului (de ex. 2:40). - Durata întârzierii (de ex. 30' sau 2h). - Terminarea ciclului (). - Codul de alarmă (E20). - Indicație privind numărul total de ore de funcționare a aparatului. Consultați secțiunea „Contor ore de funcționare” din paragraful „Setări” pentru mai multe detalii.
	Indicatorul fazei de spălare. Acesta clipește în timpul fazei de prespălare și spălare.
	Indicatorul fazei de clătire. Acesta clipește în timpul fazei de clătire.
	Opțiunea Soft Plus. Indicatorul  apare deasupra  când este setată opțiunea.
	Indicatorul fazei de centrifugare și evacuare. Acesta clipește în timpul fazei de centrifugare și evacuare.
	Indicator pentru dispozitivul de siguranță pentru copii.
88	Indicator pentru temperatură. Indicatorul -- apare atunci când este setată o spălare cu apă rece.
1888	Indicator pentru viteza de centrifugare.
-- --	Indicator viteză fără centrifugare. Faza de centrifugare este oprită, aparatul realizează doar faza de evacuare.
	Indicator pentru clătire oprită.
	Indicator Extra Silent.
	Indicator pentru economisirea timpului.

7. TABELUL PROGRAMELOR

Programe de spălare

Program	Temperatura implicită Interval de temperatură	Viteza de centrifugare de referință Valori pentru viteza de centrifugare	Încărcătură maximă	Descrierea programului
Eco 40-60	40 °C ¹⁾	1300 rpm 1300-400 rpm	6 kg	Bumbac alb și bumbac colorat în culori rezistente. Articole cu un grad normal de murdărie. Consumul de energie scade și durata programului de spălare este extinsă, asigurând rezultate bune la spălare.
Cottons	40 °C 95 °C - Rece	1300 rpm 1300 rpm - 400	6 kg	Bumbac alb și colorat articole din bumbac cu nivel normal și ridicat de murdărie.
Synthetics	40 °C 60 °C - Rece	1200 rpm 1200- 400 rpm	3 kg	Articole din țesătură sintetică sau mixtă. Articole cu un grad normal de murdărie.
Delicates	30 °C 40 °C - Rece	1200 rpm 1200 rpm - 400	2 kg	Țesături delicate cum ar fi acrilice, viscoză și țesături mixte care necesită o spălare mai delicată. Articole cu un grad normal și ușor de murdărie.
 Wool/Silk	40 °C 40 °C - Rece	1200 rpm 1200- 400 rpm	1,5 kg	Articole din lână care se pot spăla cu mașina, articole din lână care trebuie spălate manual și alte materiale cu simbolul «spălare manuală»²⁾.
20min 3kg	30 °C 40 °C - 30 °C	1200 rpm 1200 - 400rpm	3 kg	Articole din bumbac și sintetice ușor murdare sau purtate o dată.

Program	Temperatura implicită Interval de temperatură	Viteza de centrifugare de referință Valori pentru viteza de centrifugare	Încărcătură maximă	Descrierea programului
---------	--	---	--------------------	------------------------



Outdoor

30 °C

40 °C - Rece

1200 rpm

1200 -400 rpm

2 kg³⁾

1 kg⁴⁾



Nu folosiți balsam de rufe și asigurați-vă că nu există reziduuri de balsam în dozatorul pentru detergent.

Îmbrăcăminte pentru exterior, de protecție pentru activități tehnice, țesături sportive, jachete impermeabile și cu materiale care asigură respirația corpului, jachete cu căptușeală detașabilă sau material izolator pe interior. Încărcătura recomandată de rufe este 2 kg. Acest program poate fi folosit și având rolul de ciclu de restabilire a proprietăților de respingere a apei, conceput special pentru tratarea hainelor care au un înveliș hidrofob. Pentru a efectua ciclu de restabilire a proprietăților de respingere a apei, procedați după cum urmează:

- Turnați detergentul de spălare în compartimentul .
- Turnați un agent special de restabilire a proprietăților de respingere a apei pentru țesătură în compartimentul sertarului pentru balsamul de rufe .

• Reduceți încărcătura de rufe la 1 kg. Pentru a îmbunătăți și mai mult acțiunea de restabilire a proprietăților de respingere a apei, uscați rufe într-un uscător la care ați ales programul de uscare Outdoor (dacă este disponibil și dacă eticheta de îngrijire a articolului de îmbrăcăminte permite uscarea automată).

Duvet	40 °C 60 °C - Rece	800 rpm 800 rpm - 400	2 kg	O singură pătură sintetică, haine cu căptușeală, pilote, jachete din puf și articole similare.
Easy Iron	40 °C 60 °C - Rece	800 rpm 800 rpm - 400 rpm	3 kg	Articole sintetice care necesită o spălare delicată. Articole cu un grad normal și ușor de murdărire. ⁵⁾

Program	Temperatu- ra implicită Interval de temperatu- ră	Viteza de centrifugare de referință Valori pen- tru viteza de centrifugare	Încărcă- tură ma- ximă	Descrierea programului
Spin/Drain	-	1300 rpm 1300 rpm - 400 rpm	6 kg	Toate țesăturile, cu excepția articolelor din lână și a celor din țesături delicate. Pentru a centrifuga rufele și pentru a evacua apa din tambur.

1) Conform Regulamentului Comisiei UE 2019/2023, acest program la 40 °C poate spăla rufe din bumbac cu un grad normal de murdărie care se pot spăla la 40 °C sau 60 °C, împreună în cadrul aceluiași ciclu.



Pentru temperatura la care ajung rufe, durata programului și alte date, consultați capitolul „Valori de con-
sum”.

Cele mai eficiente programe în ceea ce privește consumul de energie sunt, în general, acele programe care rulează la temperaturile cele mai scăzute și au durata mai mare.

- 2) În timpul acestui ciclu, tamburul se rotește încet pentru a asigura o spălare delicată. Poate părea că tamburul nu se rotește sau nu se rotește corect, însă acest lucru este normal la acest program.
- 3) Program de spălare.
- 4) Program de spălare și faza de restabilire a proprietăților de respingere a apei.
- 5) Pentru a reduce șifonarea, acest ciclu reglează temperatura apei și efectuează o fază delicată de spălare și centrifugare. Aparatul adaugă câteva clătiri.

Compatibilitatea opțiunilor programului

OPȚIUNI	PROGRAM	Eco 40-60	Cottons	Synthetics	Delicates	Wool/Silk	20min 3kg	Outdoor	Duvet	Easy Iron	Spin/Drain
Centrifugare 		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
- - -											■
Clătire oprită 		■	■	■	■	■		■		■	
Super silențios 			■	■	■						
Pete  1)			■	■						■	
Prespălare 			■	■						■	
Clătire suplimentară 			■	■	■			■		■	

OPȚIUNI	PROGRAM Eco 40-60	Cottons	Synthetics	Delicates	Wool/Silk 	20min 3kg	Outdoor 	Duvet	Easy Iron	Spin/Drain
Doar clătire 		■	■	■	■	■	■	■	■	
Anti-allergy 		■								
Economie timp 2) 		■	■	■					■	
Pornire întârziată 	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Detergent lichid 		■	■	■	■	■	■	■	■	
Soft Plus		■	■	■				■	■	

1) Această opțiune nu este disponibilă cu o temperatură mai mică de 40 °C.

2) Dacă setați cea mai mică durată, vă recomandăm să reduceți dimensiunea încărcăturii. Este posibil să încălcați la maxim aparatul, însă rezultatele la spălare vor fi mai puțin satisfăcătoare.

Detergenți adecvați pentru programele de spălare

Program	Pudră univer- sală ¹⁾	Lichid uni- versal	Lichid pentru rufe colorate	Articole de- licate din lă- nă	Special
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool/Silk 	--	--	--	▲	▲
20min 3kg	--	▲	▲	--	--
Outdoor 	--	--	--	▲	▲
Duvet	--	--	--	▲	▲
Easy Iron	▲	▲	▲	--	--

1) La o temperatură mai mare de 60 °C se recomandă utilizarea detergentului pudră.

▲ = Recomandat

-- = Nerecomandat

7.1 Woolmark Premium Wool Care - Albastru



Ciclul de spălare al acestei mașini a fost aprobat și testat de The Woolmark Company pentru spălarea articolelor de îmbrăcăminte din lână care sunt etichetate cu „spălare manuală”, cu condiția ca articolele să fie spălate în conformitate cu instrucțiunile de pe eticheta articolului și cu cele ale producătorului acestei mașini de spălat rufe. M1145

8. OPȚIUNI

8.1 Introducere



Opțiunile/funcțiile nu sunt selectabile pentru toate programele de spălare. Verificați compatibilitate dintre opțiuni/funcții și programele de spălare în „Tabelul programelor”. O opțiune/funcție o poate exclude pe alta, în acest caz aparatul nu vă permite să setați împreună opțiunile/funcțiile incompatibile. Asigurați-vă că ecranul și butoanele tactile sunt întotdeauna curate și uscate.

8.2 Pornit/Oprit ①

Apăsarea acestui buton timp de câteva secunde permite activarea sau dezactivarea aparatului. Se aud două melodii diferite în timpul pornirii și opririi aparatului.

Deoarece funcția Repaus dezactivează automat aparatul în unele cazuri pentru a reduce consumul de energie, s-ar putea să fie nevoie să activați din nou aparatul.

Pentru mai multe detalii, consultați paragraful Repaus din capitolul Utilizarea zilnică.

8.3 Temp. 🕒

Atunci când selectați un program de spălare, aparatul propune automat o temperatură implicită.

Setați această opțiune pentru a modifica temperatura implicită.

Indicatorul +- = se alimentează cu apă rece la temperatura aleasă (aparatul nu încălzește apa).

8.4 Centrifugare 🌀

Atunci când setați un program, aparatul selectează automat viteza maximă de centrifugare permisă.

Atingeți acest buton în mod repetat pentru:

- **Scăderea vitezei de centrifugare.**



Afișajul arată numai vitezele de centrifugare disponibile pentru programul respectiv.

- **Activați opțiunea Clătire oprită .**

Centrifugarea finală nu este realizată. Apa de la ultima clătire nu este evacuată, astfel încât rufe să nu se șifoneze. Programul de spălare se termină cu apă în tambur.

Afișajul prezintă indicatorul . Capacul rămâne blocat și tamburul se învâрте regulat pentru a reduce șifonarea. Este necesar să evacuați apa pentru a debloca capacul.

Dacă atingeți butonul Start/Pauză, aparatul realizează faza de centrifugare și evacuează apa.



Aparatul golește apa automat după aproximativ 18 ore.

- **Activați opțiunea Super silențios.**

Fazele intermediare și finale de centrifugare sunt anulate și programul se termină cu apă în tambur. Aceasta ajută la reducerea șifonării.

Afișajul prezintă indicatorul . Capacul rămâne blocat. Tamburul se învârteste regulat pentru a reduce șifonarea. Este necesar să evacuați apa pentru a debloca capacul.

Deoarece programul este foarte silențios, acesta este adecvat pentru a fi utilizat pe timpul nopții când sunt disponibile tarife mai mici la electricitate. La unele programe, clătirile se fac cu mai multă apă.

Dacă atingeți butonul Start/Pauză, aparatul realizează doar faza de evacuare.



Aparatul golește apa automat după aproximativ 18 ore.

8.5 Pete/Prespălare

Apăsați în mod repetat acest buton pentru a activa una din cele două opțiuni.

• Pete

Selectați această opțiune pentru a adăuga o fază anti-pete la un program pentru a trata rufe foarte murdare sau pătate cu agent pentru îndepărtarea petelor. Turnați agentul pentru îndepărtarea petelor în compartimentul . Agentul pentru îndepărtarea petelor va fi adăugat la faza corespunzătoare a programului de spălare.



Această opțiune poate crește durata programului și nu este disponibilă la o temperatură mai mică de 40°C.

• Prespălare

Folosiți această funcție pentru a introduce o fază de prespălare la 30°C înaintea celei de spălare.

Această opțiune este recomandată în cazul rufelor cu grad ridicat de murdărie, în special dacă conțin nisip, praf, noroi și alte particule solide.



Această opțiune poate crește durata programului.

Se aprinde indicatorul corespunzător aflat deasupra tastei.

8.6 Rinse

Cu acest buton puteți selecta una din următoarele opțiuni:

- Opțiunea Clătire suplimentară . Această opțiune adăugă câteva clătiri programului de spălare selectat. Utilizați această opțiune pentru persoanele alergice la reziduurile de detergenți și în zone în care apa are o duritate redusă.



Această opțiune crește ușor durata programului.

- Omiterea fazei de spălare - Doar clătire . Aparatul realizează doar faza de clătire, precum și fazele de centrifugare și de evacuare din programul selectat. Indicatorul aferent se aprinde.

8.7 Economie timp

Cu această opțiune puteți reduce durata programului.

- Dacă rufe dvs. au un grad normal sau redus de murdărie, vă recomandăm să scurtați programul de spălare. Atingeți acest buton **o dată** pentru a reduce durata.
- În cazul unei încărcături mai mici, atingeți acest buton **de două ori** pentru a seta un program foarte rapid.

Pe afișaj apare indicatorul .

8.8 Anti-allergy

Setați această opțiune cu programul pentru articole albe din Cottons. Atunci când opțiunea este selectată, temperatura sau durata ciclului nu mai pot fi modificate.

Opțiunile Economie timp  și Super silențios  nu sunt disponibile.

Se aprinde indicatorul corespunzător aflat deasupra tastei.

Această opțiune, datorită fazei de spălare combinate cu vapori de abur, îndepărtează peste 99,99% din bacterii și virusuri, menținând temperatura peste 60 °C pe durata fazei de spălare, cu o acțiune suplimentară asupra fibrelor datorită fazei de vapori. O fază de clătire îmbunătățită asigură îndepărtarea corespunzătoare a detergentului și a reziduurilor de microorganisme. Această opțiune asigură și o reducere corespunzătoare a polenului/elementelor alergice.



Testat pentru Staphylococcus aureus, Enterococcus faecium, Candida albicans, Pseudomonas aeruginosa și MS2 Bacteriophage în cadrul testului extern efectuat de Swisstest Testmaterialien AG în 2021 (Raportul de testare nr. 202120117).

8.9 Detergent lichid

Apăsați acest buton pentru a adapta ciclul dacă utilizați un detergent lichid. Această opțiune rămâne activă și după ce aparatul

este oprit, până când este deselectată din nou.

Indicatorul aferent se aprinde.

ATENȚIE!

Asigurați-vă că compatimentul pentru detergent lichid/pudră se află în poziția corectă. Consultați capitolul „Detergent lichid sau pudră”.

8.10 Pornire întârziată

Cu această opțiune puteți întârzia pornirea unui program la o oră mai convenabilă.

Atingeți butonul în mod repetat pentru a seta întârzierea dorită. Durata crește în etape de 30 de minute până la 90' și de la 2 ore până la 20 h.

După ce atingeți butonul Start/Pauză, afișajul prezintă indicatorul  și întârzierea selectată, iar aparatul începe numărătoarea inversă.

8.11 Start/Pauză

Atingeți butonul Start/Pauză  pentru a porni, pune în pauză aparatul sau pentru a întrerupe un program aflat în desfășurare.

9. SETĂRI

9.1 Semnalele acustice

Pentru dezactivarea semnalelor acustice atunci când programul este finalizat, atingeți simultan butoanele   și  timp de circa 3 secunde.



Semnalele acustice continuă să funcționeze atunci când aparatul are o defecțiune.

9.2 Blocare acces copii

Cu această opțiune puteți împiedica copiii să se joace la panoul de comenzi.

- Pentru a **activa/dezactiva** această opțiune, atingeți simultan butoanele

  și  până când indicatorul  se **aprinde/se stinge** pe afișaj.

Puteți activa această opțiune:

- După ce atingeți butonul Start/Pauză: toate butoanele și discul selector pentru programe sunt dezactivate (cu excepția butonului Pornit/Oprit).
- Înainte de a atinge butonul Start/Pauză: aparatul nu poate fi pornit.

Aparatul păstrează selecția acestei opțiuni după ce îl opriți.

9.3 Permanent Soft Plus

Setați opțiunea Soft Plus pentru a optimiza distribuirea balsamului de rufe și pentru a îmbunătăți catifelarea țesăturii.

Se recomandă când folosiți balsam de rufe.



Această opțiune crește ușor durata programului.

Pentru a **activa/dezactiva** această opțiune, atingeți simultan butoanele și până când indicatorul **+** **se aprinde/se stinge** deasupra indicatorului.

9.4 Clătire suplimentară permanentă

Cu această opțiune puteți avea permanent o clătire suplimentară atunci când setați un program nou.

- Pentru a **activa/dezactiva** această opțiune, atingeți butonul și . Se aprinde indicatorul corespunzător aflat lângă tastă.

9.5 Contor ore de funcționare

Este posibilă vizualizarea duratei totale de funcționare a aparatului în ore, începând de la prima pornire. Această valoare include durata de funcționare a ciclurilor (nu include pauzele, timpul de pornire întârziat). Pentru a vizualiza această valoare, procedați după cum urmează:

1. Porniți aparatul apăsând butonul Pornit/ Oprit.
2. Rotiți butonul pentru programe la programul Eco 40-60 (prima poziție în sens orar).
3. Țineți apăsat butoanele și timp de câteva secunde (în decurs de 10 secunde de la pornire. După aceste 10 secunde, combinația de butoane activează și dezactivează semnalele acustice).
4. După 3 secunde, pe afișaj va fi apărea numărul total de ore de funcționare al

aparatului: ex., 1276 ore, afișajul prezintă textul Hr timp de 2 secunde, 12 (mii și sute) pentru 2 secunde și 76 (zeci și unități).



Dacă procedura nu funcționează (din cauza expirării timpului, a poziției greșite a discului selector de programe sau a combinației greșite de taste), opriți aparatul și repetați secvența de la început.

9.6 Resetare

Această funcție permite restabilirea opțiunilor implicite din fabrică. Pentru a **activa** această opțiune, urmați pașii de mai jos:

1. Porniți aparatul apăsând butonul Pornit/ Oprit.
2. Rotiți butonul pentru programe la programul Synthetics (a treia poziție în sens orar).
3. Țineți apăsat butoanele și timp de câteva secunde (în decurs de 10 secunde de la pornire. După aceste 10 secunde, combinația de butoane activează și dezactivează semnalele acustice).
4. Afișajul va indica — — — timp de circa 5 secunde.



Dacă procedura nu funcționează (din cauza expirării timpului, a poziției greșite a discului selector de programe sau a combinației greșite de taste), opriți aparatul și repetați secvența de la început.

10. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE



În timpul instalării sau înainte de prima utilizare puteți observa puțină apă în aparat. Aceasta este apă reziduală rămasă în aparat după un test complet de funcționare din fabrică care se asigură că aparatul este livrat clienților în condiții perfecte de funcționare și nu oferă niciun motiv de îngrijorare.

1. Introduceți ștecherul în priză.

2. Deschideți robinetul de apă.
3. Puneți 2 litri de apă în compartimentul pentru detergent pentru faza de spălare. Astfel se activează sistemul de evacuare.
4. Puneți o cantitate redusă de detergent în compartimentul pentru faza de spălare.
5. Selectați și porniți un program pentru articole din bumbac, la cea mai înaltă temperatură, fără rufe.

Astfel este eliminată eventuala murdărie acumulată pe cuvă și tambur.

11. UTILIZAREA ZILNICĂ

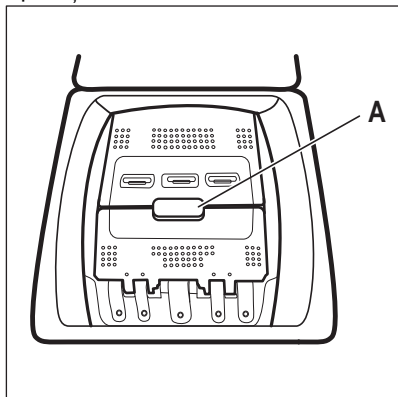
11.1 Activarea aparatului

1. Conectați ștecherul în priză.
2. Deschideți robinetul de apă.
3. Pentru a activa aparatul apăsați butonul Pornit/Oprit .

Se aude o melodie scurtă.

11.2 Încărcarea rufelor

1. Deschideți capacul aparatului:
2. Apăsați butonul A.



Tamburul se deschide automat.

3. Introduceți rufele în tambur, câte un articol pe rând.
4. Scuturați rufele înainte de a le introduce în aparat.
5. Închideți tamburul și capacul.



ATENȚIE!

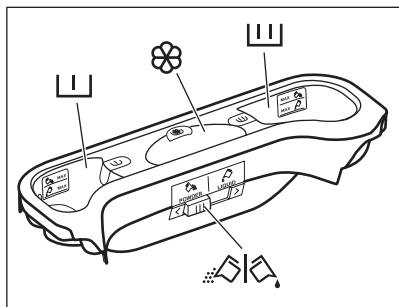
- Asigurați-vă că nu introduceți prea multe rufe în tambur.
- Asigurați-vă că între garnitură și aparat nu rămân rufe și că închideți corect tamburul.
- Spălarea petelor foarte uleioase și grase sau utilizarea parfumurilor poate deteriora piesele din cauciuc ale aparatului.

11.3 Compartimente pentru detergent. Utilizarea detergentului și a aditivilor

1. Măsurați detergentii speciali și balsamul de rufe.
2. Puneți detergentul și balsamul de rufe în compartimentele corespunzătoare.



Respectați întotdeauna instrucțiunile de pe ambalajul detergentilor.



Compartimentul pentru detergent pentru faza de prespălare.
Marcajele MAX reprezintă nivelurile maxime de detergent (pudră sau lichid).
Atunci când setați un program cu o pată, adăugați detergent (pudră sau lichid).



Compartimentul pentru detergent pentru faza de spălare.
Marcajele MAX reprezintă nivelurile maxime de detergent (pudră sau lichid).

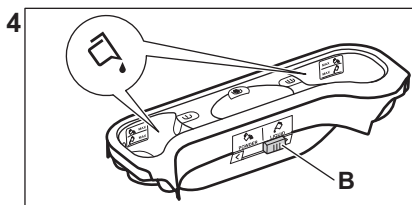
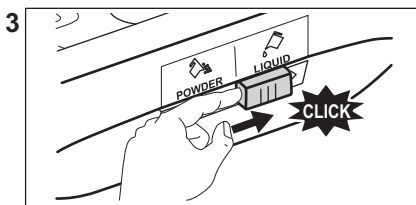
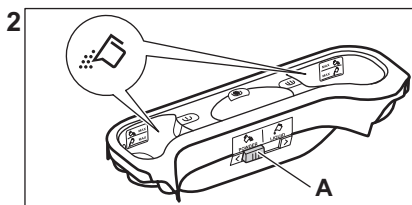
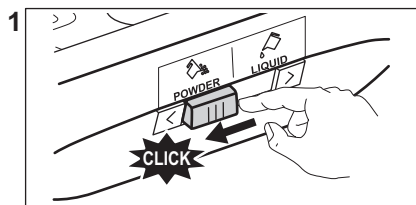


Compartiment pentru aditivi lichizi (balsam de rufe, apret).
Marcajul **M** reprezintă nivelul maxim pentru cantitatea de aditivi lichizi.



Clapetă pentru detergent pudră sau lichid.

11.4 Detergent lichid sau pudră



- Poziția **A** pentru detergent pudră (setare inițială).
- Poziția **B** pentru detergent lichid.



Când utilizați detergenții lichizi:

- Nu utilizați detergenți lichizi groși sau gelatinoși.
- Nu puneți mai mult lichid decât nivelul maxim.
- Nu setați funcția de pornire întârziată.

11.5 Setarea unui program

1. Rotiți butonul selector pentru programe și setați programul:
 - Se aprinde indicatorul programului corespunzător.
 - Indicatorul Start/Pauză luminează intermitent.
 - Afișajul prezintă temperatura implicită, viteza maximă de centrifugare, indicatorii fazelor care alcătuiesc programul și durata programului.
2. Dacă este necesar, modificați temperatura, viteza de centrifugare, durata ciclului sau adăugați opțiunile disponibile. Atunci când activați o opțiune, indicatorul opțiunii setate se aprinde.



Dacă o selecție **nu este posibilă**, nu se aprinde niciun indicator și este emis un semnal acustic.

11.6 Pornirea unui program fără pornire întârziată

Apăsați butonul Start/Pauză  pentru a porni programul. Indicatorul corespunzător nu se mai clipește intermitent și rămâne pornit. Pe afișaj începe să clipească indicatorul fazei aflate în desfășurare. Când pornește programul, capacul este blocat. Afișajul prezintă indicatorul .



Pompa de evacuare poate funcționa o perioadă scurtă de timp atunci când aparatul se umple cu apă.

11.7 Recalcularea duratei ciclului



După aproximativ 15 minute de la pornirea programului:

- Aparatul reglează automat durata ciclului la rufe pe care le-ați introdus în tambur, pentru a obține rezultate de spălare perfecte în durata necesară minimă.
- Afișajul indică noua valoare de timp.

11.8 Pornirea unui program cu pornire cu întârziere

1. Apăsați Pornire întârziată butonul  în mod repetat, până când afișajul indică numărul de minute sau ore de întârziere. Indicatorul aferent se aprinde.
2. Apăsați butonul Start/Pauză . Aparatul începe numărătoarea inversă pentru pornirea întârziată. Programul începe automat după terminarea numărătorii inverse.



Înainte de a apăsa butonul Start/Pauză  pentru a porni aparatul, puteți anula sau modifica setarea pentru pornirea întârziată.

11.9 Anularea pornirii întârziate

Pentru a anula pornirea întârziată

1. Apăsați Start/Pauză butonul  pentru a pune aparatul în pauză. Indicatorul aferent se aprinde intermitent.
2. Apăsați Pornire întârziată butonul  în mod repetat până când afișajul indică .
3. Pentru a porni programul imediat, apăsați din nou Start/Pauză butonul .

11.10 Întreruperea unui program și modificarea unei opțiuni

Puteți schimba numai unele opțiuni înainte de a fi activate.

1. Apăsați butonul Start/Pauză . Indicatorul aferent se aprinde intermitent.
2. Schimbați opțiunea setată.

3. Apăsăți din nou butonul Start/Pauză . Programul continuă.

11.11 Anularea unui program aflat în derulare

1. Pentru a anula un program și a dezactiva aparatul, apăsați Pornit/Oprit butonul .
2. Pentru a activa aparatul apăsați din nou Pornit/Oprit butonul .

Acum puteți seta un nou program de spălare.



Înainte de a începe noul program, aparatul poate evacua apa. În acest caz, asigurați-vă că detergentul este încă în compartimentul pentru detergent, iar în caz contrar, completați din nou cu detergent.

11.12 Detectarea încărcăturii cu ProSense



Durata programului de pe afișaj corespunde cu o **încărcătură medie/ridicăță**.

După ce atingeți butonul Start/Pauză , indicatorul pentru încărcătura maximă declarată se stinge, indicatorul  clipește, ProSense începe detectarea încărcăturii cu rufe:

1. Aparatul detectează încărcătura în primele 30 de secunde: indicatorul **kg** și punctele temporale  clipește, iar tamburul se rotește pentru scurt timp.
2. La sfârșitul detectării încărcăturii, indicatorul **kg** se stinge și punctele temporale  se opresc din clipit. Durata programului va fi ajustată corespunzător și poate crește sau scădea. După alte 30 de secunde, începe alimentarea cu apă.

La terminarea detectării încărcăturii, **în cazul supraîncărcării tamburului**, indicatorul **MAX** clipește pe afișaj:

În acest caz, timp de 30 de secunde, este posibilă punerea în pauză a aparatului și se pot scoate hainele în exces.

După ce ați scos hainele în exces, atingeți butonul Start/Pauză  pentru a porni din nou programul. Faza ProSense se poate repeta de până la trei ori (vedeți punctul 1).

Important! Dacă cantitatea de rufe nu este redusă, programul de spălare începe oricum, chiar și supraîncărcat. În acest caz, nu va mai fi posibilă garantarea celor mai bune rezultate la spălare.



- La 20 de minute după pornirea programului, durata programului poate fi ajustată din nou în funcție de capacitatea de absorbție a apei în țesături.
- Detectarea ProSense este realizată doar la programele complete de spălare (fără selectarea omiterii de faze).
- Funcția ProSense nu este disponibilă pentru unele programe cu cicluri scurte și fără faza de spălare.
- Aparatul poate emite un semnal sonor dublu pentru a indica supraîncărcarea sau încărcătura distribuită neuniform. Se aude melodia dacă semnalele acustice nu sunt dezactivate.

11.13 Deschiderea Capacului atunci când este activ un program

ATENȚIE!

Dacă temperatura și nivelul apei din tambur sunt prea ridicate, indicatorul capac blocat  rămâne aprins și nu puteți deschide capacul.

Pentru deschiderea capacului, procedați după cum urmează:

1. Apăsăți butonul Pornit/Oprit  timp de câteva secunde pentru dezactiva aparatul.
2. Așteptați câteva minute și după aceea deschideți cu atenție capacul.
3. Închideți capacul.

4. Activați aparatul și setați din nou programul.

11.14 Deschiderea Capacului aparatului atunci când pornirea întârziată este activă

În timpul funcționării pornirii întârziate, capacul aparatului este blocat.

Pentru a deschide capacul aparatului:

1. Apăsați butonul Start/Pauză .

Indicatorul pentru capac blocat  se stinge.

2. Deschideți capacul aparatului:
3. Închideți capacul și apăsați butonul Start/Pauză .

Pornirea întârziată continuă.

11.15 Terminarea ciclului

Când programul s-a încheiat, aparatul se oprește automat. Semnalul acustic funcționează (dacă este activ).

Pe afișaj se aprinde  și indicatorul pentru capac blocat  se stinge.

Indicatorul butonului Start/Pauză  se stinge.

1. Pentru a dezactiva aparatul, apăsați Pornit/Oprit butonul .

După cinci minute de la încheierea programului, funcția de economisire a energiei dezactivează automat aparatul.



Atunci când activați aparatul din nou, pe afișaj apare sfârșitul ultimului program setat. Rotiți butonul selector pentru programe pentru a seta un ciclu nou.

2. Scoateți rufele din aparat.
3. Verificați dacă tamburul este gol.
4. Țineți ușa întredeschisă, pentru a preveni formarea mucegaiului și a mirosurilor.

11.16 Evacuarea apei după terminarea ciclului

Programul de spălare s-a finalizat, dar există apă în tambur:

Tamburul se rotește regulat pentru a preveni șifonarea rufelor.

Indicatorul pentru capac blocat  este aprins. Capacul rămâne blocat.

Trebuie să evacuați apa pentru a deschide capacul:

1. Dacă este necesar, reduceți viteza de centrifugare.
 2. Apăsați butonul Start/Pauză .
- Aparatul evacuează apa și centrifughează.
3. Atunci când se termină programul și indicatorul ușă blocată  se stinge, puteți deschide ușa.
 4. Apăsați butonul Pornit/Oprit  timp de câteva secunde pentru dezactiva aparatul.



Aparatul evacuează apa și centrifughează automat după aproximativ 18 ore.

12. INFORMAȚII ȘI SFATURI



AVERTISMENT!

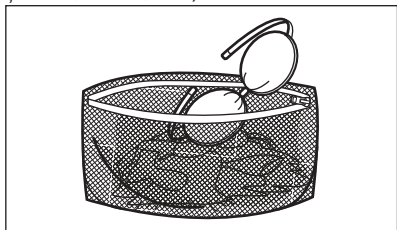
Consultați capitolele privind siguranța.

12.1 Încărcătura de rufe

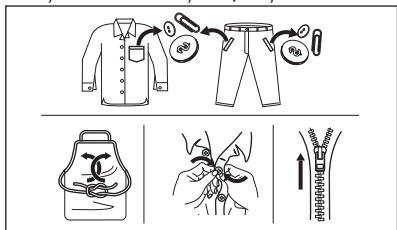
- Împărțiți rufele în: albe, colorate, sintetice, delicate și lână.

- Respectați instrucțiunile de spălare de pe etichetele rufelor.
- Nu spălați articole albe și colorate împreună.
- Unele articole colorate se pot decolora la prima spălare. Recomandăm ca primele spălări ale acestora să fie făcute separat.

- Țesăturile cu mai multe straturi, articolele din lână și cele cu imprimeuri trebuie întoarse pe dos.
- Pre-tratați petele dificile.
- Articolele cu pete dificile trebuie spălate cu un detergent special.
- Aveți grijă cu perdelele. Scoateți ineale și puneți perdelele într-un saculeț de spălare sau într-o față de pernă.
- O încărcătură foarte mică poate provoca probleme de echilibru în timpul fazei de centrifugare cauzând o vibrare excesivă. Dacă se întâmplă acest lucru:
 - a. Întrerupeți programul și deschideți ușa (consultați capitolul „Utilizarea zilnică”);
 - b. redistribuiți manual încărcătura pentru ca articolele să fie așezate uniform prin cuvă;
 - c. apăsați butonul Start/Pauză. Faza de centrifugare continuă.
- Închideți nasturii fețelor de pernă, închideți fermoarele, găicile și capsele. Legați curelele, cordoanele, șireturile, fundele și toate articolele libere.
- Nu spălați rufe fără tivuri sau cu tăieturi. Folosiți o plasă de spălare pentru a spăla articolele mici și/sau delicate (de ex. sutiene fără sârmă, curele, colanți, șireturi, funde, etc.).



- Goliți buzunarele și depliați articolele.



12.2 Petele persistente

În cazul anumitor pete, apa și detergentul nu sunt suficiente.

Recomandăm pre-tratarea acestor pete înainte de introducerea articolelor în aparat.

Sunt disponibile substanțe speciale pentru îndepărtarea petelor. Folosiți substanța specială pentru îndepărtarea petelor, corespunzătoare tipului de pată și țesăturii.

12.3 Tipul detergentului și cantitatea

Alegerea detergentului și utilizarea cantităților corecte afectează nu numai performanța la spălare, ci ajută și la evitarea risipei și protejarea mediului:

- Utilizați numai detergenți și alte tratamente produse special pentru utilizarea într-o mașină de spălat rufe. În primul rând, respectați aceste reguli generale:
 - detergenți pudră pentru toate tipurile de țesături, mai puțin cele delicate. Alegeți detergenții pudră care conțin înălbitor pentru rufe albe și substanțe de igienizare a rufelor,
 - detergenți lichizi, de preferat pentru programe de spălare la temperatură joasă (max. 60 °C) pentru toate tipurile de țesături sau cei speciali, numai pentru lână.
- Alegerea tipului și cantității de detergent va depinde de: tipul țesăturii (delicate, lână, bumbac, etc.), culoarea hainelor, dimensiunea încărcăturii, nivelul de murdărie, temperatura de spălare și duritatea apei folosite.
- Respectați instrucțiunile pe care le găsiți pe ambalajul detergenților sau a altor tratamente fără a depăși nivelul maxim indicat (**MAX**).
- Nu amestecați tipuri diferite de detergenți.
- Folosiți mai puțin detergent dacă:
 - spălați o încărcătură mică,
 - rufele sunt puțin murdare,
 - apar cantități mari de spumă în timpul spălării.
- Când se folosesc tablete sau capsule, puneți-le întotdeauna în interiorul tamburului, nu în dozatorul pentru detergent.

O cantitate insuficientă de detergent poate rezulta în:

- rezultate nesatisfăcătoare la spălare,
- încălcătura de rufe devine gri,
- haine unsuroase,
- mucegai în aparat.

O cantitate excesivă de detergent poate rezulta în:

- formarea de spumă,
- reducerea efectului spălării,
- clătire inadecvată,
- un impact mai mare asupra mediului.

12.4 Recomandări ecologice

- Pentru a spăla rufe cu un nivel mediu de murdărie folosiți un program fără prespălare.
- Porniți întotdeauna un program de spălare cu cantitatea maximă permisă de rufe.
- Dacă este necesar, când setați un program cu temperatură redusă, utilizați o substanță de scos petele.

- Pentru utilizarea cantității optime de detergent, verificați duritatea apei din locuință. Consultați „Duritatea apei”.

12.5 Duritate apă

Dacă apa din zona dvs. este dură sau medie, vă recomandăm să folosiți un dedurizator de apă pentru mașinile de spălat rufe.

În zonele în care apa are o duritate redusă, nu este necesar să folosiți un dedurizator de apă.

Pentru a afla duritatea apei din zona în care vă aflați, adresați-vă furnizorului de apă local.

Folosiți o cantitate corectă pentru dedurizatorul apei. Respectați instrucțiunile de pe ambalajul produsului.

13. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA

AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind siguranța.

13.1 Programul de curățare periodică

Curățarea periodică ajută la extinderea duratei de viață a aparatului.

După fiecare ciclu, țineți capacul ușa dozatorului pentru detergent ușor întredeschisă pentru a asigura circulația aerului și uscați umiditatea în interiorul aparatului: acest lucru previne formarea mucegaiului și a mirosurilor.

Dacă aparatul nu este utilizat pe o perioadă mai lungă de timp: închideți robinetul de apă și scoateți din priză aparatul.

Programul orientativ de curățare periodică:

Decalcifiere	De două ori pe an
Spălarea de întreținere	O dată pe lună

Curățarea garniturii capacului	La fiecare două luni
--------------------------------	----------------------

Curățarea tamburului	La fiecare două luni
----------------------	----------------------

Curățarea dozatorului pentru detergent	La fiecare două luni
--	----------------------

Curățarea filtrului pompei de evacuare	De două ori pe an
--	-------------------

Curățarea furtunului de alimentare cu apă și a filtrului robinetului	De două ori pe an
--	-------------------

Următoarele paragrafe explică modul în care se curăță fiecare piesă.

13.2 Îndepărtarea obiectelor străine



Înainte de a rula ciclul, asigurați-vă că buzunarele sunt goale și toate elementele libere sunt legate. Consultați „Încălcătura de rufe” din „Informații și sfaturi”.

Scoateți toate obiectele străine (cum ar fi cleme metalice, nasturi, fise, etc.) pe care le găsiți în filtre și tambur. Consultați paragrafele „Curățarea tamburului”, „Curățarea pompei de evacuare” și „Curățarea furtunului de alimentare și a filtrului supapei”. Dacă este necesar, adresați-vă Centrului de service autorizat.

13.3 Curățarea exterioară

Curățați aparatul numai cu săpun delicat și apă caldă. Uscați complet toate suprafețele. Nu folosiți bureți abrazivi sau orice material care produce zgârieturi.

ATENȚIE!

Nu folosiți alcool, solvenți sau produse chimice.

ATENȚIE!

Nu curățați suprafețele metalice cu detergent pe bază de clor.

13.4 Decalcifiere

Dacă apa din zona dvs. este dură sau medie, vă recomandăm să folosiți un dedurizator de apă pentru mașinile de spălat rufe.

Examinați regulat tamburul pentru a verifica dacă există depuneri de calcar.

Detergenții obișnuiți conțin deja agenți de dedurizare a apei, însă recomandăm ca ocazional să rulați un ciclu cu tamburul gol și un produs de decalcifiere.

Respectați întotdeauna instrucțiunile de pe ambalajul produsului.

13.5 Spălarea de întreținere

Este posibil ca în cazul programelor cu temperatură redusă anumiți detergenți să rămână în tambur. Realizați regulat o spălare de întreținere. Pentru a face acest lucru:

- Scoateți toate rufele din tambur.
- Selectați programul pentru bumbac cu cea mai ridicată temperatură și o cantitate redusă de detergent.

13.6 Garnitura capacului

Verificați regulat garnitura și scoateți toate obiectele din partea interioară. Curățați-o atunci când este necesar folosind un agent de curățare tip cremă cu amoniac fără a zgâria suprafața garniturii.

Respectați întotdeauna instrucțiunile de pe ambalajul produsului.

13.7 Curățarea tamburului

Verificați regulat tamburul pentru a preveni formarea ruginii.

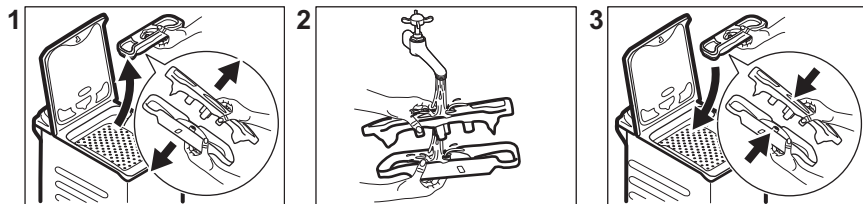
Pentru o curățare completă:

1. Curățați tamburul cu produse speciale pentru oțel inoxidabil.

Respectați întotdeauna instrucțiunile de pe ambalajul produsului.

2. Rulați un program scurt pentru bumbac la temperatură ridicată sau folosiți programul Machine Clean, dacă este disponibil. Adăugați o cantitate mică de detergent pudră în tamburul gol pentru a clăti toate reziduurile rămase.

13.8 Curățarea dozatorului pentru detergent



13.9 Curățarea filtrului de evacuare

Verificați regulat filtrul pompei de evacuare pentru vă asigura că este curat.

Curățați pompa de evacuare dacă:

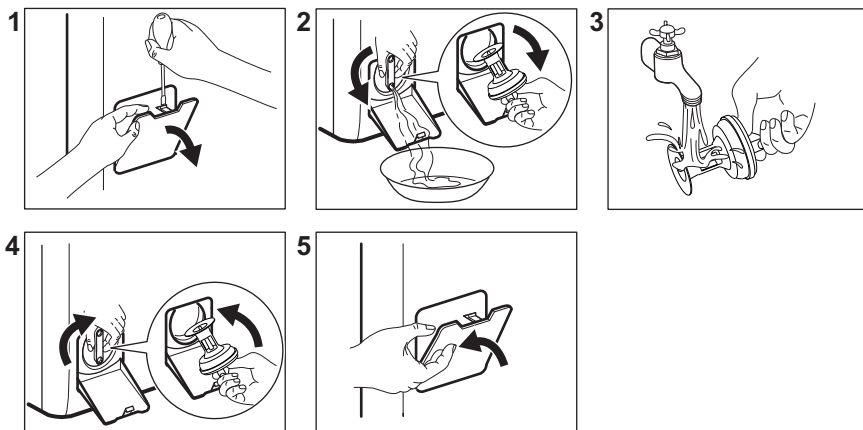
- Aparatul nu evacuează apa.
- Tamburul nu se rotește.
- Aparatul face un zgomot neobișnuit din cauza blocării pompei de evacuare.
- Afișajul indică codul de alarmă **E20**

AVERTISMENT!

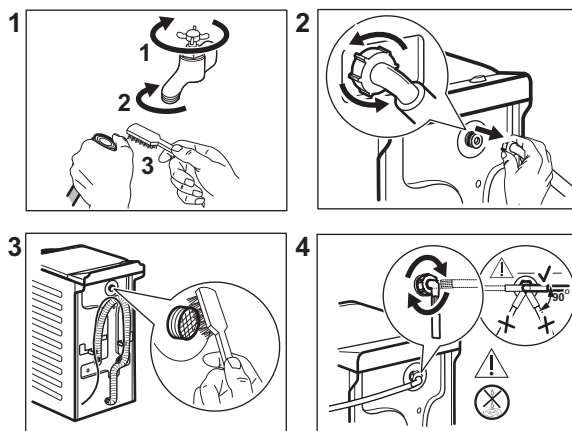
- Scoateți ștecherul din priza de perete.
- Nu curățați pompa dacă apa din aparat este fierbinte. Așteptați să se răcească apa.
- Nu scoateți filtrul în timpul funcționării aparatului.
- Deșurubați filtrul încet și ușor până când apa nu mai curge. După ce apa s-a scurs, filtrul poate fi deșurubat complet.

Țineți întotdeauna o cârpă la îndemână pentru a șterge apa care se scurge la scoaterea filtrului.

Procedați astfel pentru a curăța pompa:



13.10 Curățarea furtunului de alimentare cu apă și a filtrul robinetului



13.11 Evacuarea de urgență

Dacă aparatul nu poate evacua apa, realizați procedura descrisă în paragraful „Curățarea pompei de evacuare”. Dacă este necesar, curățați pompa.

Atunci când evacuați apa prin procedura de evacuare de urgență, trebuie să activați din nou sistemul de evacuare:

1. Turnați 2 litri de apă în compartimentul principal de spălare al dozatorului pentru detergent.
2. Porniți programul pentru a evacua apa.

13.12 Măsurile de precauție împotriva înghețului

Dacă aparatul este instalat într-o zonă unde temperatura poate coborî în jur de 0°C sau mai jos, eliminați apa rămasă în furtunul de alimentare și din pompa de evacuare.

1. Scoateți ștecherul din priză.
2. Închideți robinetul de apă.
3. Puneți cele două capete ale furtunului de alimentare într-un recipient și lăsați apa să se scurgă din furtun.

4. Goliți pompa de evacuare. Consultați procedura de evacuare de urgență.
5. Când pompa de drenare este goală, montați la loc furtunul de alimentare cu apă.

AVERTISMENT!

Înainte de a reutiliza aparatul, verificați dacă temperatura este mai mare de 0°C. Producătorul nu este responsabil de daunele provocate de temperaturi reduse.

14. DEPANARE

AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind siguranța.

14.1 Coduri de alarmă și posibile erori

Aparatul nu pornește sau se oprește în timpul funcționării. Mai întâi încercați să găsiți o soluție la problemă (consultați tabelele).

AVERTISMENT!

Dezactivați aparatul înainte de a efectua orice verificare.

În cazul anumitor probleme, ecranul afișează un cod de alarmă, iar butonul Start/Pauză  poate clipi în continuu:

Coduri de alarmă	Soluție posibilă
E 10 Aparatul nu se alimentează corect cu apă.	• Verificați dacă robinetul de apă este deschis. • Verificați dacă presiunea de la rețeaua de alimentare cu apă nu este prea scăzută. Pentru această informație, contactați compania locală de furnizare a apei. • Verificați dacă robinetul de apă este înfundat. • Verificați dacă furtunul de alimentare este răsucit, deteriorat sau îndoit. • Verificați dacă racordul furtunului de alimentare cu apă este realizat corect. • Verificați dacă filtrul furtunului de alimentare și filtrul supapei nu sunt înfundate. Consultați capitolul „Îngrijirea și curățarea”.
E20 Aparatul nu evacuează apa.	• Verificați dacă scurgerea chiuvetei este înfundată. • Verificați dacă furtunul de evacuare este răsucit sau îndoit. • Verificați dacă filtrul de evacuare este înfundat. Dacă este necesar, curățați filtrul. Consultați capitolul „Îngrijirea și curățarea”. • Verificați dacă racordul furtunului de evacuare este realizat corect. • Setati un program de evacuare dacă ați setat un program fără faza de evacuare. • Setati programul de evacuare dacă ați setat o opțiune care se termină cu apă în cuvă.

E40

Capacul aparatului este deschisă sau nu este închisă corect.

- Asigurați-vă că capacul este închis corespunzător.

E91

Nu există comunicare între elementele electronice ale aparatului.

- Programul nu s-a terminat adecvat sau aparatul s-a oprit prea devreme. Opriți și porniți din nou aparatul.
- Dacă codul de alarmă apare din nou, contactați Centrul de service autorizat.

EAD

Ușile tamburului sunt deschise sau nu sunt închise corect.

- Asigurați-vă că ușile tamburului sunt închise corespunzător.

EHO

Sursa de alimentare nu este stabilă.

- Așteptați stabilizarea sursei de alimentare.

EFO

Dispozitivul anti-inundație este pornit.

- Deconectați aparatul și închideți robinetul de apă. Contactați Centrul de service autorizat

Dacă afișajul prezintă alte coduri de alarmă, dezactivați și activați aparatul.

Dacă problema persistă, contactați Centrul de service autorizat.

În cazul altor probleme cu mașina de spălat, consultați tabelul de mai jos pentru posibile soluții.

Este posibil ca unele coduri de alarmă să nu apară. Poate fi modificat fără notificare prealabilă.

Potențiale eșecuri	Soluție posibilă
Programul nu pornește.	• Verificați dacă ștecherul este introdus în priză. • Verificați dacă capacul aparatului și ușa tamburului sunt închise. • Verificați dacă există o siguranță arsă în tabloul de siguranțe. • Asigurați-vă că ați atins Start/Pauză . • Dacă este setată pornirea întârziată, anulați setarea sau așteptați terminarea numărătorii inverse. • Dezactivați funcția Blocare acces copii, dacă este pornită. • Verificați poziția butonului de selectare de la programul selectat.
Aparatul se umple cu apă și o evacuează imediat.	• Verificați dacă furtunul de evacuare este în poziția corectă. Furtunul poate fi poziționat prea jos. Consultați capitolul „Instrucțiuni de instalare”.
Faza de centrifugare nu funcționează sau ciclul de spălare durează mai mult decât este normal.	• Setati programul de centrifugare. • Verificați dacă filtrul de evacuare este înfundat. Dacă este necesar, curățați filtrul. Consultați capitolul „Îngrijirea și curățarea”. • Ajustați manual articolele din cuvă și reluați faza de centrifugare. Această problemă poate fi cauzată de dezechilibre.
Există apă pe podea.	• Verificați dacă racordurile furtunurilor de apă sunt etanșe și fără scurgeri de apă. • Verificați dacă furtunul de alimentare cu apă și furtunul de evacuare prezintă deteriorări. • Asigurați-vă că folosiți detergentul adecvat și în cantitatea corectă.

Potențiale eșecuri	Soluție posibilă
Nu puteți deschide capacul aparatului	- Asigurați-vă că nu ați selectat un program care se termină cu apă în cuvă. - Verificați dacă programul de spălare s-a terminat. - Setați un program de evacuare sau de centrifugare dacă există apă în tambur. - Asigurați-vă că aparatul este alimentat cu curent electric. - Problema poate fi cauzată de o defecțiune a aparatului. Contactați Centrul de service autorizat
Aparatul face un zgomot neobișnuit și vibrează.	- Verificați dacă aparatul este drept. Consultați capitolul „Instrucțiuni de instalare”. - Îndepărtați ambalajul și/sau buloanele pentru transport. Consultați capitolul „Instrucțiuni de instalare”. - Adăugați mai multe rufe în tambur. Încărcătura poate fi prea mică.
Durata programului crește sau scade în timpul executării programului.	ProSense System poate ajusta durata programului în funcție de tipul și de dimensiunea încărcăturii de rufe. Consultați „ProSense System Detectarea încărcăturii” din capitolul „Utilizarea zilnică”.
Rezultatele spălării nu sunt satisfăcătoare.	- Măriți cantitatea de detergent sau folosiți un detergent diferit. - Folosiți produse speciale pentru a îndepărta petele persistente înainte de a spăla rufe. - Verificați dacă ați setat temperatura corectă. - Reduceți încărcătura de rufe.
Prea multă spumă în tambur în timpul ciclului de spălare.	Reduceți cantitatea de detergent.
După ciclul de spălare au rămas reziduuri de detergent în sertarul dozatorului.	- Verificați dacă clapeta este în poziția corectă. - Verificați dacă ați utilizat dozatorul pentru detergent în conformitate cu indicațiile din acest manual al utilizatorului.

După verificare, activați aparatul. Programul continuă de la momentul întreruperii.

Dacă problema apare din nou, contactați Centrul de service autorizat.

Datele necesare centrului de service se găsesc pe plăcuța cu date tehnice.

15. VALORI DE CONSUM

15.1 Observație



Codul QR de pe eticheta energetică furnizată împreună cu aparatul oferă un link web către informațiile referitoare la performanța aparatului aflate în baza de date EPREL a UE. Păstrați eticheta energetică pentru referință împreună cu manualul utilizatorului și toate celelalte documente furnizate împreună cu acest aparat.

Aceleași informații pot fi găsite în EPREL folosind linkul <https://eprel.ec.europa.eu> împreună cu numele modelului și numărul de produs pe care le găsiți pe plăcuța cu date tehnice a aparatului. Consultați capitolul „Descrierea produsului” pentru amplasarea plăcuței cu date tehnice.



Valorile și durata programului pot diferi în funcție de condițiile specifice (de ex. temperatura camerei, temperatura și presiunea apei, mărimea încărcăturii și tipul de rufe, tensiunea de alimentare) și, de asemenea, dacă modificați setarea implicită a unui program.

15.2 Conform Regulamentului Comisiei UE 2019/2023

Programul Eco 40-60	kg	kWh	Litri	hh:mm	%	°C	rpm ¹⁾
Încărcare completă	6	0.690	51	3:15	53.00	41	1251
Încărcare pe jumătate	3	0.235	40	2:35	53.00	25	1251
Încărcare pe sfert	1,5	0.145	33	2:35	54.00	23	1251

1) Viteza maximă de centrifugare.

Consumul de curent în diferite moduri

Oprit (W)	Repaus (W)	Pornire întârziată (W)
0.50	0.50	4.00

Durata până la modul Opre/Repaus este de maxim 15 minute.

15.3 Programe des întâlnite

Program	kg	kWh	Litri	hh:mm	%	°C	rpm
Cottons ¹⁾ 95 °C	6	2.500	90	4:10	53.00	85	1300
Cottons 60 °C	6	1.600	85	3:50	53.00	55	1300

Program	kg	kWh	Litri	hh:mm	%	°C	rpm
Cold ²⁾ 20°C	6	0.300	70	3:10	53.00	20	1300
Synthetics 40°C	3	0.550	50	2:10	35.00	40	1200
Delicates ³⁾ 30 °C	2	0.350	50	1:00	35.00	30	1200
Wool/Silk 30 °C	1,5	0.200	45	1:10	30.00	30	1200

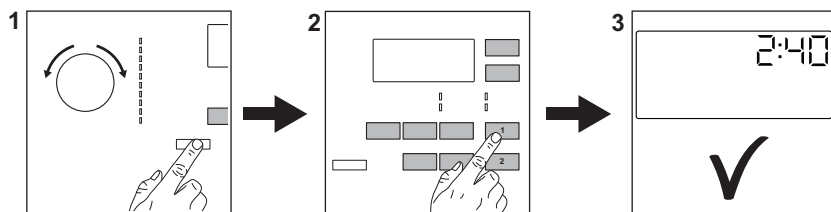
1) Adekvat pentru spălarea materialelor textile foarte murdare.

2) Adekvat pentru spălarea articolelor din bumbac puțin murdare, sintetice și mixte.

3) Mai efectuează și un ciclu de spălare rapidă pentru rufe cu un grad ușor de murdărie.

16. GHID RAPID

16.1 Utilizarea zilnică



Introduceți ștecherul în priză.

Deschideți robinetul de apă.

Încărcați rufe.

Turnați detergent și alte tratamente în compartimentul adecvat al dozatorului pentru detergent.

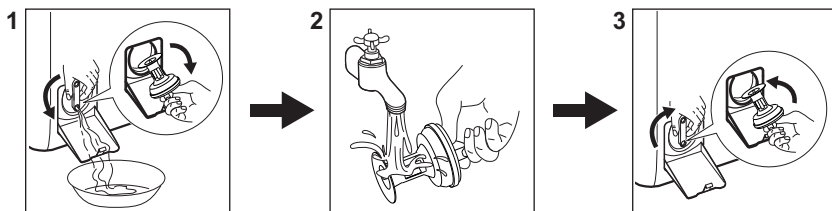
1. Apăsăți butonul **Pornit/Oprit** ① pentru a porni aparatul. Rotiți discul selector pentru programe pentru a seta programul dorit.

2. Setăți opțiunile dorite (1) cu ajutorul butoanelor tactile corespunzătoare. Pentru porni programul, atingeți butonul **Start/Pauză** ▷|| (2).

3. Aparatul pornește. După terminarea programului, scoateți rufe.

Apăsăți butonul **Pornit/Oprit** ① pentru a opri aparatul.

16.2 Curățarea filtrului pompei de evacuare



Curățați regulat filtrul și, în special, dacă codul de alarmă **E20** apare pe afișaj.

16.3 Programe

Programe	Încărcătură	Descrierea produsului
Eco 40-60	6 kg	Bumbac alb și colorat. Articole cu murdărie normală.
Cottons	6 kg	Bumbac alb și colorat.
Synthetics	3 kg	Articole din țesătură sintetică sau mixtă.
Delicates	2 kg	Țesături delicate precum cele din acril, viscoză, poliester.
 Wool/Silk	1,5 kg	Articole din lână care se spală la mașină, articole din lână și delicate care se spală manual.
20min 3kg	3 kg	Articole din bumbac și sintetice ușor murdare sau purtate o singură dată.
Outdoor 	2 kg ¹⁾ 1 kg ²⁾	Articole sportive moderne de exterior.
Duvet	2 kg	Pături, haine căptușite, pilote, cu căptușeală, sintetice sau umplute cu pene și puf.
Easy Iron	3 kg	Articole sintetice care necesită o spălare delicată. Articole cu un grad normal și ușor de murdărire. ³⁾
Spin/Drain	6 kg	Toate țesăturile, cu excepția articolelor din lână și a celor din țesături foarte delicate. Program pentru centrifugare și evacuarea apei.

1) Program de spălare.

2) Program de spălare și faza de restabilire a proprietăților de respingere a apei.

3) Pentru a reduce șifonarea, acest ciclu reglează temperatura apei și efectuează o fază delicată de spălare și centrifugare. Aparatul adaugă câteva clătiri.

17. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL

Reciclați materialele marcate cu simbolul . Pentru a recicla ambalajele, acestea trebuie puse în containerele corespunzătoare. Ajutați la protejarea mediului și a sănătății umane și la reciclarea deșeurilor din aparatele electrice și electrocasnice. Nu aruncați aparatele

marcate cu acest simbol  împreună cu deșeurile menajere. Returnați produsul la centrul local de reciclare sau contactați administrația orașului dvs.



